

BWV_85, *Ich bin ein guter Hirt*

Misericórdias Dómini Psalm 33: 5/Dritter Ostersonntag
Brief: 1. Petrus 2: 21-25 Evangelium: Johannes 10: 11-16

1. ARIA Stimme Christi Johannes 10: 11
'Ich bin ein guter Hirt, ein guter Hirt
läßt sein Leben für die Schafe.'

2. ARIA
Jesus ist ein guter Hirt,
denn er hat bereits sein Leben
für die Schafe hingegeben,
die ihm niemand rauben wird.
Jesus ist ein guter Hirt.

3. CHORAL
**Der Herr ist mein getreuer Hirt,
dem ich mich ganz vertraue,
zur Weid er mich,
sein Schäfflein, führt
auf schöner, grünen Aue,
zum frischen Wasser leit er mich,
mein Seel zu laben kräftiglich
durchs selig Wort der Gnaden.**
Der HERR ist mein getreuer Hirt Cornelius Becker (1598) Strophe 1

4. RECITATIVO
Wenn die Mietlinge schlafen,
da wachet dieser Hirt bei seinen Schafen,
so daß ein jedes in gewünschter Ruh
die Trift und Weide kann genießen,
in welcher Lebensströme fließen.
Denn, sucht der Höllenwolf gleich
einzudringen,
die Schafe zu verschlingen,
so hält ihm dieser Hirt doch
seinen Rachen zu.

5. ARIA
Seht, was die Liebe tut.
Mein Jesus hält in guter Hut
die Seinen feste eingeschlossen
und hat am Kreuzesstamm vergossen
für sie sein teures Blut.

6. CHORAL
**Ist Gott mein Schutz und treuer Hirt,
kein Unglück mich berühren wird.
Weicht, alle meine Feinde,
die ihr mir stiftet Angst und Pein,
es wird zu eurem Schaden sein,
ich habe Gott zum Freunde.** (1658) Strophe 4
Ist Gott mein Schild und Helfersmann Ernst Christoph Homburg

Misericórdias Dómini Psalms 33: 5/Third Sunday of Easter
Epistle: 1 Peter 2: 21-25 Gospel: John 10: 11-16

1. ARIA vox Christi John 10: 11
'I AM a good Shepherd, a good Shepherd
lays down their Life for [all] the sheep.'

2. ARIA
Jesus is a good Shepherd,
because [Jesus] already gave [Jesus's] Life
for [all] the sheep,
which from [Jesus] no one will take away.
Jesus is a good Shepherd.

3. CHORALE
**The LORD is my Faithful Shepherd,
in whom I me completely trust,
to the pasture [Jesus] me,
[Christ's] small sheep, carries
on lovely, green meadows,
to the fresh water [Jesus] guides me,
my soul to restore vigorously
through the blessed Word of Grace.**
Der HERR ist mein getreuer Hirt Cornelius Becker (1598) Stanza 1

4. RECITATIVE
When the hirelings are asleep,
there keeps watch this Shepherd over [all] sheep,
so that everyone in desired stillness
the meadow and pasture can take nourishment,
in which Living Streams flow.
Because, even if seeks the hell wolf alike
to break in by force,
the sheep to devour,
so this Shepherd keeps shut
the [wolf's] jaws.

5. ARIA
See, what Love does.
My Jesus holds in good protection
[everyone] firmly enclosed
and has on the Cross's Trunk poured out
for [all] [Jesu's] costly Blood.

6. CHORALE
**God is my Protector and constant Shepherd,
no distress will concern me.
Withdraw, all my foes,
you cause me angst and pain,
it will to your loss be,
I have God for the Friend.** (1658) Stanza 4
Ist Gott mein Schild und Helfersmann Ernst Christoph Homburg